

# INHALTSVERZEICHNIS

## 目 錄

			Seite
Einleitung	序言		13
Artikel	中德文主題		41
1. Bái Hēi Lùn	白黑论 (論)	Gespräch zwischen Weiß und Schwarz, von Hui Lin, aus der "Geschichte der Song"	43
2. Bào Pǔ Zǐ	抱朴子	Werk des Bao Pu Zi (Ge Hong)	43
3. Chóng Yǒu Lùn	崇有论 (論)	Theorie der Seinsbejahung von Pei Wei, aus der "Geschichte der Jin"	44
4. Chuán Xí Lù	传 (傳) 习 (習) 录 (錄)	Das Buch vom Lehren und Lernen, von Wang Shou-ren	45 <sup>X</sup>
5. Chūn Qiū Fán Lòu	春秋繁露	Üppiger Tau von den Frühlings- und Herbstannalen, von Dong Zhong-shu	46
6. Dà Tóng Shū	大同书 (書)	Das Buch von der großen Gemeinschaftlichkeit, von Kang You-wei	47
7. Dá Xìng Lùn	达 (達) 性 论 (論)	Theorie, die auf das Wesen abzielt, von He Cheng-tian, aus dem Hong Ming Ji	47
8. Dà Xué	大学 (學)	Große Lehre, aus dem Buch der Sitte (Li Ji)	48
9. Dà Xué Wèn	大学 问 (問)	Probleme der Großen Lehre, von Wang Shou-ren	49
10. Dào Dé Jīng	道德经 (經)	Das Buch vom Dao und von der Tugend, von Lao Zi	50

11. Dú Sì Shū Dà Quán Shuō	读(讀)四书 大全说	Lese-Kommentar zur Großen Vier-Büchersammlung, von Wang Fu-zhi	51
12. Èr Chéng Quán Shū	二程全书 (書)	Sämtliche Werke der beiden Cheng (Cheng Hao und Cheng Yi)	52
13. Fēi Mìng	非命	Kein himmlisches Mandat! von Mo Zi	53
14. Fēi Shí Èr Zǐ	非十二子	Gegen die zwölf Meister, von Xun Zi	53
15. Fén Shū	焚书 (書)	Das dem Feuer übergebene Buch, von Li Zhi	54
16. Fù Xìng Shū	复(復)性书 (書)	Buch von der Wiederherstel- lung des Wesens, von Li Ao	54
17. Gāo Zēng Zhuàn	高僧传(傳)	Lebensbeschreibung der aus- gezeichneten Buddhisten, von Hui Jiao	55
18. Gōng-sūn Lóng Zǐ	公孙龙子	Werk des Gong-sun Long	56
19. Guān Yǐn Zǐ	关(關)尹子	Werk des Guan Yin	57
20. Guǎn Zǐ	管子	Werk des Guan Zhong	57
21. Guì Shēng	贵生	Hochschätzung des Lebens, aus dem Lü Shi Chun Qiu	59
22. Hán Fēi Zǐ	韩(韓)非子	Werk des Han Fei Zi	59
23. Hóng Fàn	洪范 (範)	Der Große Plan, aus dem Buch der Dokumente (Shang Shu)	60
24. Hóng Míng Jí	弘明集	Gesammelte Schriften zur Verbreitung der Erleuchtung, hg. von Seng You	61
25. Huái Nán Zǐ	淮南子	Klassikerwerk aus Huai Nan, von König Liu An und seinen Gästen	61

26. Jiān Ài	兼爱 (愛)	Allgemeine Menschenliebe, von Mo Zi	62
27. Jiān Bái Lùn	坚 (堅) 白 论 (論)	Theorie über "hart" und "weiß", von Gong-sun Long	63
28. Jiě Bì	解蔽	Überwindung der Einseitig- keit, von Xun Zi	64
29. Jiě Lǎo	解老	Interpretationen zu Lao Zi, aus dem Han Fei Zi	65
30. Jīng Fǎ	经 (經) 法	Klassikerwerk von den Ge- setzen	66
31. Lǎo Zǐ	老子	Werk des Lao Zi (Das Buch vom Dao und der Tugend)	66
32. Lǎo Zǐ Zhù	老子注	Kommentar zum Werk des Lao Zi, von Wang Bi	67
33. Lǐ Huò Lùn	理惑论 (論)	Theorie des vernünftigen Zwei- fels, von Mou Rong, aus dem Hong Ming Ji	68
34. Lǐ Jì	礼 (禮) 记	Das Buch der Sitte, hg. von dem jüngeren Dai	69
35. Lǐ Yùn	礼 运 (運)	Bewegung der sittlichen Ideen, aus dem Buch der Sitte (Li Ji)	70
36. Liè Zǐ	列子	Werk des Lie Zi (Lie Yu-kou)	71
37. Liù Zǔ Tán Jīng	六祖坛 (壇) 经 (經)	Klassikerwerk von der Lehr- kanzelle des 6. Meisters, von Hui Neng, hg. von Fa Hai	71
38. Lǚ Shì Chūn Qiū	吕氏春秋	Frühling und Herbst von Lü, von den Gästen des Lü Bu-wei verfaßtes eklektizistisches Sammelwerk	72
39. Lùn Héng	论 (論) 衡	Theorie des Gleichgewichts, von Wang Chong	73
40. Lùn Liù Jiā Zhī Yào Zhī	论 (論) 六 家之要指	Über die Prinzipien der sechs Schulen, von Si-ma Tan	74

41. Lùn Yǔ	论 (論) 语	Gespräche (mit Kong Zi)	75
42. Mèng Zǐ	孟子	Werk des Meng Zi	76
43. Mèng Zǐ Zì Yì Shū Zhèng	孟子字义疏证 (證)	Schriftzeichenerklärung zu Meng Zi, von Dai Zheng	77
44. Míng Rú Xué Àn	明儒学(學)案	Dokumente der konfuzianischen Lehren aus der Ming-Zeit, von Huang Zong-xi	78
45. Míng Shí Lùn	名实(實)论 (論)	Theorie über Namen und Wirklichkeit, von Gong-sun Long	79
46. Mò Biàn	墨辨	Mo Zi-Diskussionen, aus dem Mo Zi-Werk	80
47. Mò Jīng	墨经 (經)	Mo Zi-Klassikerwerk, aus dem Mo Zi-Werk	80
48. Mò Zǐ	墨子	Mo Zi-Werk, von Mo Zi und seiner Schule	81
49. Qí Wù Lùn	齐 (齊)物论 (論)	Theorie der Gleichsetzung der Dinge, von Zhuang Zi	82
50. Rén Xué	仁学 (學)	Die Lehre von der Menschlichkeit, von Tan Si-tong	83
51. Shāng Jūn Shū	商君书 (書)	Das Buch des Kanzlers Shang, von Shang Yang und seinen Schülern	84
52. Shàng Shū	尚书 (書)	Das Buch der Dokumente	85
53. Shàng Shū Yǐn Yì	尚书 (書) 引义 (義)	Einführung in das Buch der Dokumente, von Wang Fu-zhi	86
54. Shàng Tóng	尚同	Hochachtung der Einheit, aus dem Mo Zi-Werk	87
55. Shén Miè Lùn	神灭 (滅) 论 (論)	Über die Vernichtung des Geistes, von Fan Zhen, aus der "Geschichte der Liang"	88
56. Shēn Zǐ	申子	Werk des Shen Bu-hai	88
57. Shèn Zǐ	慎子	Werk des Shen Dao	89

58. Shí Yì	十翼	Die Zehn Flügel (Kommentare zum Yi Jing = Yi Zhuan)	90
59. Shuǐ Dì	水地	Wasser und Erde, aus dem Guan Zi-Werk	90
60. Shuō Guà	说卦	Gua-Erklärungen, einer der "Zehn Flügel" (Kommentar zum Yi Jing)	91
61. Sì Shū Jí Zhù	四书 (書) 集注	Gesammelte Kommentare zu den Vier Büchern, von Zhu Xi	91
62. Sī Wèn Lù	思问 (問) 录 (錄)	Gedanken- und Frageaufzeichnungen, von Wang Fu-zhi	92
63. Sòng Yuán Xué Àn	宋元学 (學) 案	Dokumente der Lehren aus der Song- und Yuan-Zeit, von Huang Zong-xi, Huang Bai-jia, Quan Zu-wang u. a.	93
64. Sūn Bīn Bīng Fǎ	孙臆 (臆) 兵法	Die Strategie des Sun Bin	94
65. Sūn Wén Xué Shuō	孙 (孫) 文学 (學) 说	Die Lehre des Sun Wen (Sun Yatsen)	94
66. Sūn Zǐ Bīng Fǎ	孙 (孫) 子 兵法	Kriegsgesetze des Sun Zi, von Sun Wu	95
67. Tài Jí Tú Shuō	太极 (極) 图 (圖) 说	Diagramm und Theorie der Ur-Idee, von Zhou Dun-yi	97
68. Tài Xuán	太玄	Das Ur-Dunkle, von Yang Xiong	98
69. Tiān Lùn	天论 (論)	Theorie über den Himmel, aus dem Xun Zi-Werk	99
70. Tiān Wèn	天问 (問)	Fragen über den Himmel, von Qu Yuan, aus den "Gedichten aus Chu"	100
71. Tiān Xià	天下	Unter dem Himmel, aus dem Zhuang Zi-Werk	101
72. Tiān Zhì	天志	Der Himmelswille, aus dem Mo Zi-Werk	101

73. Tōng Shū	通书 (書)	Das Durchdringungs-Buch, von Zhou Dun-yi	102
74. Tuàn Zhuàn	彖传 (傳)	Kommentar zur Zusammenfassenden Bedeutung, aus den "Zehn Flügeln" (Kommentare zum Yi Jing)	103
75. Wén Yàn	文言	Schriftsprache, einer der "Zehn Flügel" (Kommentar zum Yi Jing)	104
76. Wén Zǐ	文子	Werk des Wen Zi	104
77. Wǔ Dù	五蠹	Die Fünf Schädlinge, aus dem Han Fei Zi-Werk	105
78. Xì Cí	系(繫) 辞 (辭)	Wortverbindung, aus den "Zehn Flügeln" (Kommentare zum Yi Jing)	106
79. Xiàng Shān Xiān Shēng Jí	象山先生集	Gesammelte Werke des Herrn Xiang Shan (Lu Jiu-yuan)	107
80. Xiàng Zhuàn	象传 (傳)	Symbol-Kommentar, aus den "Zehn Flügeln" (Kommentare zum Yi Jing)	108
81. Xiāo Yáo Yóu	逍遥游	Unbeschwerte Reise, von Zhuang Zi	108
82. Xīn Lùn	新论 (論)	Neue Theorie, von Huan Tan, aus dem Hong Ming Ji	109
83. Xīn Shù	心术	Bewußtseinsdisziplin, aus dem Guan Zi-Werk	110
84. Xù Guà	序卦	Gua-Anordnung, einer der "Zehn Flügel" (Kommentar zum Yi Jing)	110
85. Xún Zǐ	荀子	Werk des Xun Zi	111
86. Yàn Zǐ Chūn Qiū	晏子春秋	Frühlings- und Herbstannalen des Yan Zi (Yan Ying)	112

87.	Yàng Míng Quán Shū	阳(陽)明全 书(書)	Sämtliche Werke des Yang Ming (Wang Shou-ren)	113
88.	Yì Jīng	易经(經)	Das Buch der Wandlungen	114
89.	Yí Luò Yuān Yuán Lù	伊洛渊 (淵)源录 (録)	Aufzeichnungen über die Quellen der Flüsse Yi und Luo, von Zhu Xi	116
90.	Yì Zhuàn	易传(傳)	Kommentar zum Buch der Wandlungen ("Zehn Flügel")	117
91.	Yǐn Wén Zǐ	尹文子	Werk des Yin Wen Zi	118
92.	Yù Lǎo	喻老	Vergleichende Interpretation zum Werk des Lao Zi, aus dem Han Fei Zi-Werk	119
93.	Yuán Dào	原道	Das originale Dao, aus dem Huai Nan Zi-Werk; auch eine Abhandlung von Han Yu	120
94.	Yuàn Xìng	原性	Das Eigentliche Wesen (des Menschen), von Han Yu	120
95.	Zá Guà	杂(雜)卦	Gua-Zusammensetzungen, einer der "Zehn Flügel" (Kommentar zum Yi Jing)	121
96.	Zàng Shū (Cáng Shū)	藏书(書)	Das Geheim-Buch, von Li Zhi	121
97.	Zhāng Zǐ Quán Shū	张(張)子 全书(書)	Sämtliche Werke des Zhang Zi (Zhang Zai)	122
98.	Zhāng Zǐ Zhēng Méng Zhù	张(張)子 正蒙注	Kommentar zu Zhang Zis "Aufklärung von Dunkelheiten", von Wang Fu-zhi	123
99.	Zhào Lùn	肇论(論)	Theorien des Zhao, von Seng Zhao	124
100.	Zhēng Méng	正蒙	Aufklärung von Dunkelheiten, von Zhang Zai	124
101.	Zhǐ Wù Lùn	指物论(論)	Theorie von Sinn und Sache, von Gong-sun Long	125

102.	Zhōng Yōng	中庸	Mitte und Maß, von Zi Si, aus dem Buch der Sitte (Li Ji)	126
103.	Zhōu Yì	周易	Das Buch der Wandlungen aus der Zhou-Dynastie (Yi Jing nebst "Zehn-Flügel"-Kommentar)	127
104.	Zhōu Yì Wài Zhuàn	周易外传 (傳)	Exoterische Erklärungen zum Buch der Wandlungen aus der Zhou-Dynastie, von Wang Fu-zhi	129
105.	Zhū Wén Gōng Wén Jí	朱文公文集	Des gelehrten Herrn Zhu gesammelte Schriften (Zhu Xi)	130
106.	Zhū Zǐ Quán Shū	朱子全书 (書)	Sämtliche Werke von Zhu Zi (Zhu Xi)	131
107.	Zhū Zǐ Yǔ Lèi	朱子语类 (類)	Gespräche von Zhu Zi (Zhu Xi)	131
108.	Zhuāng Zǐ	庄 (莊)子	Werk des Zhuang Zi und seiner Schüler (= Nan Hua Jing)	132
	Zeittafel zu den chinesischen Dynastien	中國歷代王朝年表		135
	Register der chinesischen Begriffe und Ausdrücke	中文主题索引		137
	Register der Namen	人名索引		147
	Register der Werke	著作索引		155
	Register der deutschen Begriffe	德文主题索引		173